

OBADIA

¹ Kĩoneki kĩa Obadia.
Mwathani Jehova ekuuga ũũ ũhoro ũkonĩ Edomu:

Nĩtũiguĩte ũhoro uumĩte kũrĩ Jehova.

Mūtũmwo nĩatũmirwo kũrĩ ndũrĩrĩ oige atĩrĩ,
“Arahũkai, tũthĩ tũmũũkĩrĩre, tũrũe nake”:

² “Atĩrĩrĩ, nĩngakũnyiihia maitho-inĩ ma ndũrĩrĩ;
nawe nĩũkameneka biũ.

³ Mwĩtĩo wa ngoro yaku nĩũkũheenetie,
wee ũtũũraga kũu ngurunga-inĩ cia mahiga,
na ũgathondeka gĩikaro gĩaku kũrĩa gũtũũgĩru,
o wee wĩiraga na ngoro atĩrĩ,
‘Nũũ ũngĩhota kũũharũrũkia andehe nginya thĩ?’

⁴ O na ũngĩkorwo ũmbũkaga na igũrũ ta nderi,
na ũgaaka gĩtara gĩaku o kũu njata irĩ,
nĩngakũharũrũkia thĩ ngũrute kuo,”
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

⁵ “Ũngĩkorwo nĩ aici,
o na kana ũkorwo nĩ atunyani ũtukũ-rĩ,
kaĩ mwanangĩko nĩũgwetereire-ĩ!
Githĩ matingĩiya o nginya maiganie?
Atui a thabibũ mangĩũka gwaku-rĩ,
githĩ to matigie tũthabibũ tũnini tũngĩhaarwo?

⁶ No kaĩ Esaũ nĩakongũrũrio-ĩ,
nakĩo kīgĩina gĩake kĩrĩa kĩhithe gĩgĩtahwo-ĩ!

⁷ Andũ othe arĩa mũgwatanagĩra nao nĩmagakũingata
nginya mũhaka-inĩ;
arata aku nĩmagakũheenia na magũtoorie;
arĩa marĩĩaga irio ciaku nĩmagakũigĩra mũtego,

no wee ndūkamenya.”

- ⁸ Jehova ekuuga atĩrĩ,
“Githĩ mūthenya ūcio ndikaananga andũ arĩa oogĩ a
Edomu,
na nyanange andũ arĩa marĩ ūmenyo kũu irĩma-inĩ
cia Esaũ?
- ⁹ Atĩrĩrĩ, wee Temani,* njamba ciaku cia ita nĩikaamaka,
na andũ othe arĩa matũũraga irĩma-inĩ cia Esaũ
mooragwo, maniinwo.
- ¹⁰ Nĩ ūndũ wa ngũĩ ya gũũkĩrĩra mūrũ wa nyũkwa Jakubu,
nĩũgaconorithio;
nĩũkaniinwo nginya tene.
- ¹¹ Mūthenya ũrĩa wamūtiganĩirie,
rĩrĩa andũ a kũngĩ maatahire ūtonga wake,
nao ageni magĩtoonyera ihingo-inĩ ciake,
na magĩcuukĩra Jerusalemu mĩtĩ-rĩ,
we watariĩ o ta ūmwe wao.
- ¹² No wee ndũngĩanyararire mūrũ wa nyũkwa
mūthenya wake wa mūtino,
kana ũkenerere andũ a Juda
mūthenya ũrĩa maaniinagwo,
o na kana wĩtĩie mũno
mūthenya ũrĩa maarĩ na thĩĩna.
- ¹³ Wee ndũngĩatuĩkanĩirie ihingo-inĩ cia andũ akwa
mūthenya wao wa mwanangĩko,
kana ūmanyarare hĩndĩ irĩa maarĩ na mũnyarirĩko
mūthenya wao wa kwanangwo,
kana ūtahe ūtonga wao
mūthenya ūcio wa mwanangĩko.
- ¹⁴ Wee ndwagĩrĩrwo kũmooheria magomano-inĩ ma njĩra
nĩguo ūũrage arĩa mooraga,

* 1:9 Rĩtwa Temani nĩ kuuga Edomu guothe, na rĩgĩtaũrwo nĩ kuuga
“Gũthini.”

kana ũneane matigari mao
mũthenya ũcio maarĩ na thĩina.

15 “Mũthenya wa Jehova ũrĩ hakuhi
gũkinyĩra ndũrĩrĩ ciothe.

O ũrĩa wĩkĩte, noguo nawe ũgeekwo;
ciiko ciaku nĩigagũcookerera.

16 O ta ũrĩa inyuĩ mwanuĩrĩre gĩkombe gĩakwa kĩa
iherithia kũu kĩrĩma-inĩ gĩakwa gĩtheru-rĩ,
ũguo noguo ndũrĩrĩ ciothe igaakĩnyuĩra itegũtig-
ithĩria.

Ikaanyua ikĩhũhũte,
ininũkio, nacio ihaane ta itarĩ ciakorwo kuo.

17 No rĩrĩ, kũu Kĩrĩma-inĩ gĩa Zayuni nĩgũgakorwo na
ũhonokio;

nakĩo kĩrĩma kũu gĩgaakorwo kĩrĩ gĩtheru,
nayo nyũmba ya Jakubu
nĩikegwatĩra igai rĩayo.

18 Nyũmba ya Jakubu ĩgaatuĩka ta mwaki,
nayo nyũmba ya Jusufu ĩtuĩke ta rũrĩrĩmbĩ;

nayo nyũmba ya Esaũ ĩgaatuĩka ta maragara ma mahuti,
na nĩmakamĩmundia mwaki, ũmĩniine biũ.

Gũtirĩ mũndũ ũgaatigara
wa kuuma nyũmba ya Esaũ.”
Jehova nĩwe uugĩte ũguo.

19 Andũ a Negevu nĩmagaikara
irĩma-inĩ cia Esaũ,

nao andũ arĩa maikaraga magũrũ-inĩ ma tũrĩma
megwatĩre bũrũri wa Afilisti.

Nĩmagaikara mĩgũnda-inĩ ya Efiraimu, na ya Samaria,
nake Benjamini egwatĩre Gileadi.

20 Gĩkundi kĩrĩa gĩatahĩtwo kĩa andũ a Isiraeli kĩrĩa kĩrĩ kũu
Kaanani,

gĩkeegwatĩra bũrũri ũcio o nginya Zarefathu;[†]
nao andũ arĩa maatahirwo kuuma Jerusalemu, acio marĩ
kũu Sefaradi,
nĩo makegwatĩra matũũra ma Negevu.

²¹ Andũ a kũhonokania nĩmakambata Kĩrĩma-inĩ gĩa Za-
yuni
nĩguo maathanage kũu irĩma-inĩ cia Esaũ.
Naguo ũthamaki ũgaatuĩka wa Jehova.

[†] 1:20 Zarefathu gwĩciiragĩrio nokuo Sefaradi, itũũra rĩa Asia Nini.

Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre

Gikuyu: Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre (Bible) of Kenya
copyright © 2013 Biblica, Inc.

Language: Kikuyu (Gikuyu)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022

fc720f23-baa2-5544-80d5-259f1bddeb63